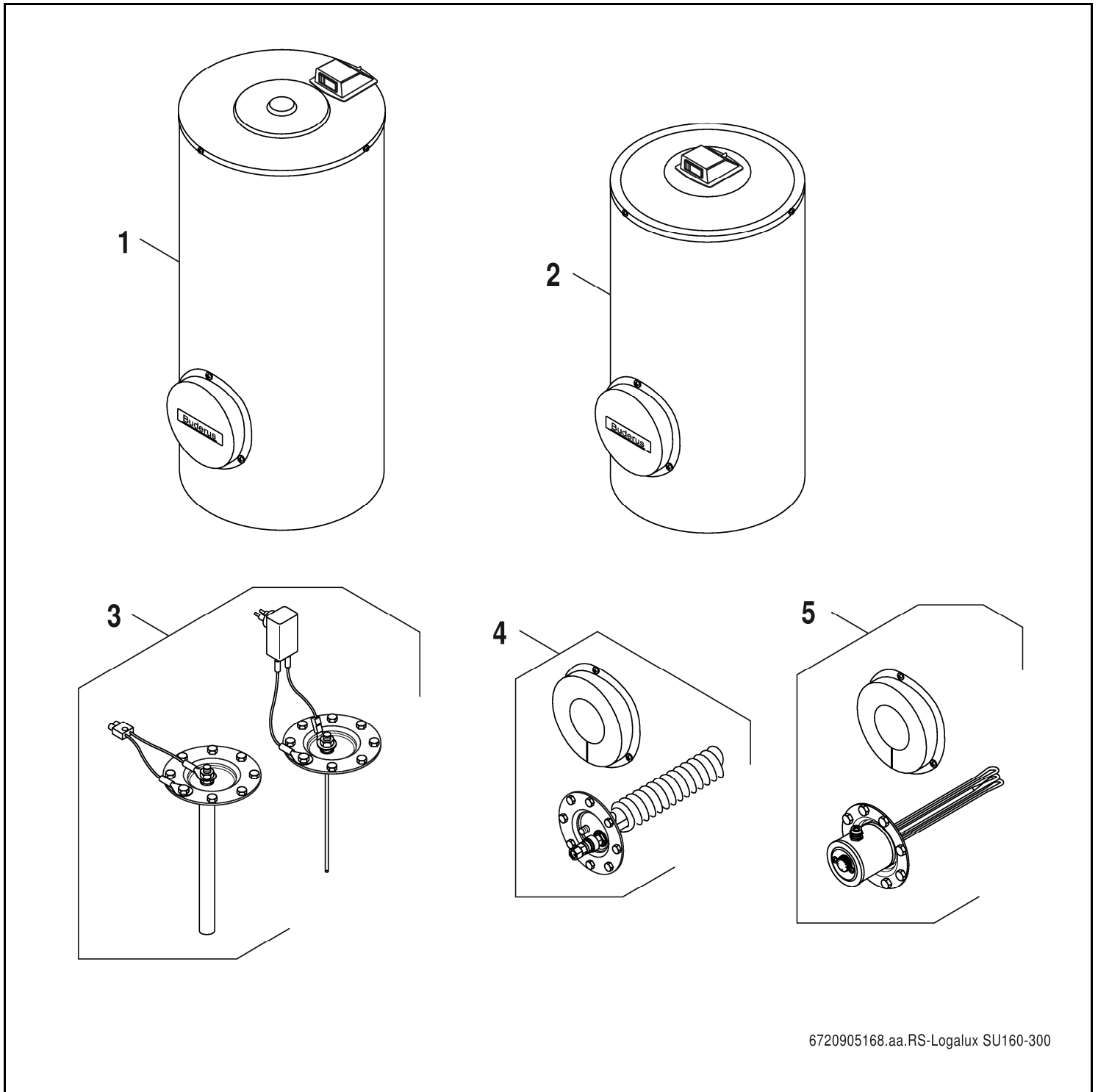


SU160 - SU300/1 (W)



Buderus

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a professional who is authorised to do the work, and with due regard to the relevant regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο για τις εργασίες αυτές τεχνικό προσωπικό, το οποίο θα πρέπει να φροντίζει ώστε να τηρούνται οι ισχύουσες διατάξεις.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje lo debe realizar personal especializado autorizado para los trabajos, respetando las prescripciones vigentes.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[fi] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur. Hij moet rekening houden met de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

Az installálást/szerelést egy, a munkákra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza delle disposizioni vigenti.

[he] מנחנחנולוגאני מויתוהעבתי חנסטלאגיוסוהיס/מונטאזיסוהיס

חנסטלאגיו/מונטאזי ונדא גאנבורעיגלדעס סאמוזאויגיסוהיס דאזעבעזולי קבאלויגיוטור פערסונאלס מיער, מוקמעדי גאנאפעיס דאגעטו.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliuoti ir montuoti, laikantis galiojančių taisyklių, leidžiama kvalifikuotiems specialistams, kurie buvo įgalioti šioms darbams atlikti.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Iekārtas uzstādīšanu/montāžu ir jāveic specializētam sertificētam speciālistam, ievērojot spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met de geldende voorschriften.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalacja/montaż muszą być wykonane przez uprawnionego do tego rodzaju prac specjalistę przy zachowaniu obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efetuada por um técnico especializado com qualificações para estes trabalhos, tendo em atenção os regulamentos em vigor.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí realizovať odborník s oprávnením na výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo

Namestitvev/montažo mora izvesti strokovnjak, pristojen za tovrstna dela, ob upošte vanju veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ugradnju i montažu moraju da obave samo stručna lica ovlašćena za izvođenje takvih radova koja će poštovati važeće propise.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och fackkunnig person enligt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/Montaj çalışmaları sadece yetkili bayiler tarafından aşağıda belirtilen talimatlar dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Установку/монтаж мають здійснювати фахівці, що мають дозвіл на проведення цих робіт, із дотримання чинних приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

必须由受到许可承担该项工作的专业人员遵照相关法规进行安装。

[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع

يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

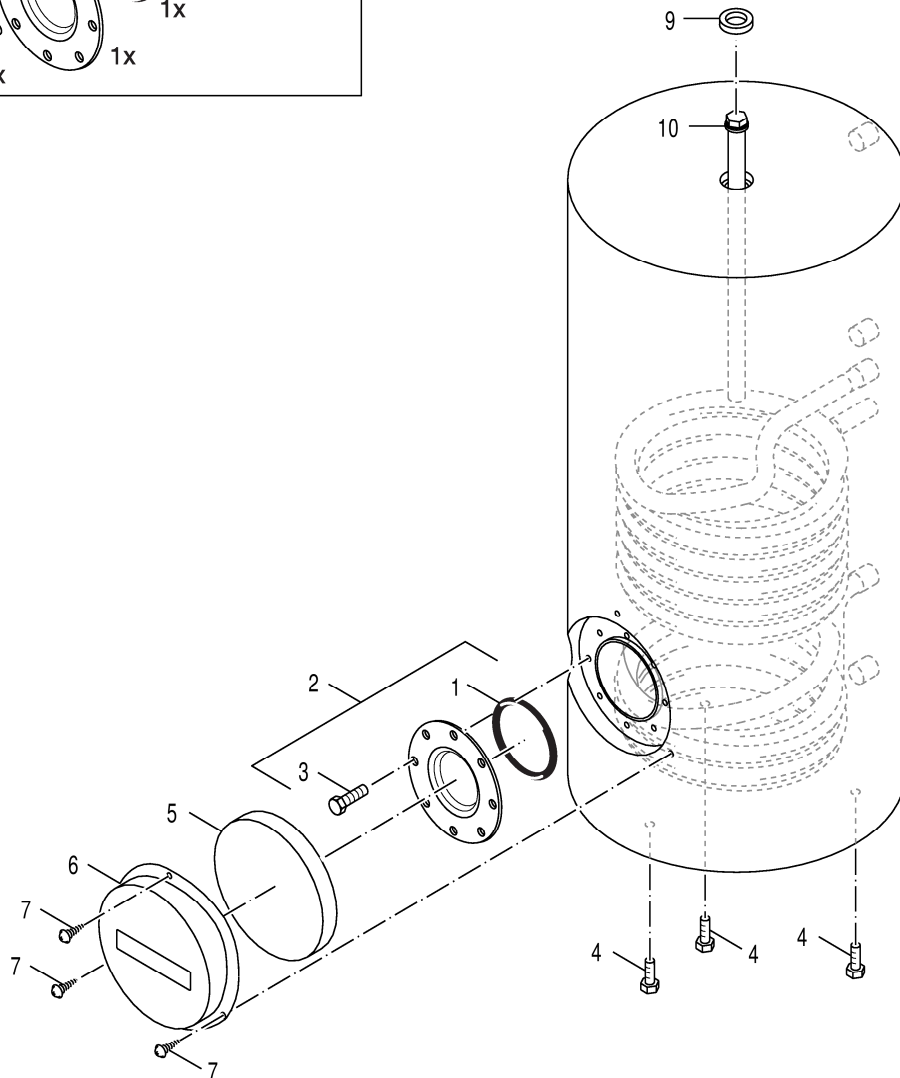
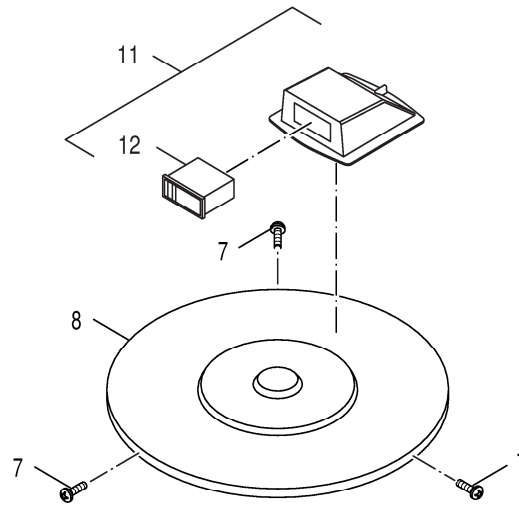
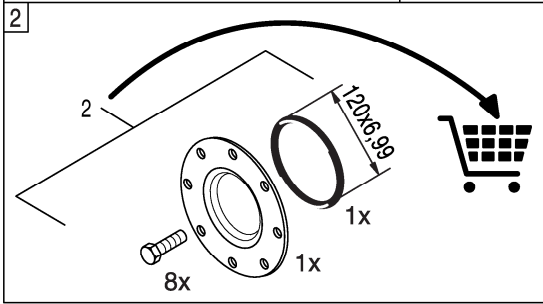
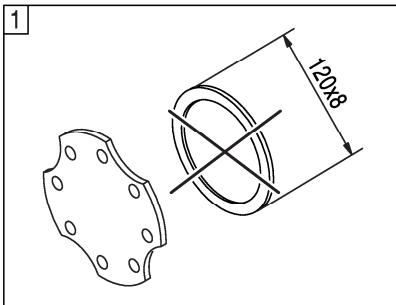
[fa] تذکرات مهم در باره نصب/مونتاژ

نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Onderdelenlijst
Lista de repuestos



8738892179.aa.RO-Speicher

1
Speicher 160 - 300
Cylinder 160 - 300
Ballon 160 - 300
Bollitore 160 - 300
Voorraadvat 160 - 300
Acumulador 160 - 300

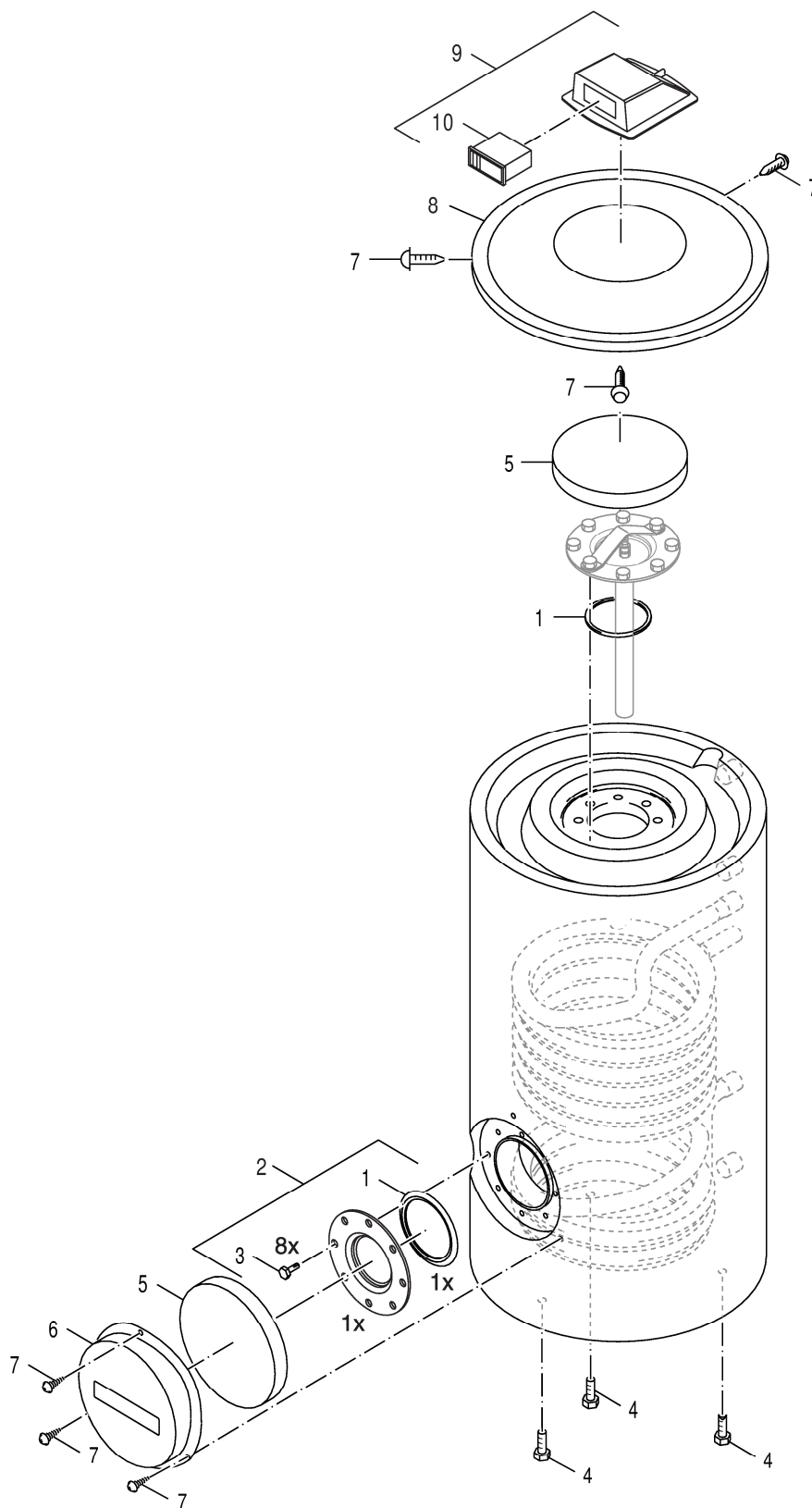
SU160 - SU300/1 (W)

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Benaming Descripción	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Bestellnummer Número el ordenar	SU160/1	SU160/1 V1	SU160/1 W	SU160/1 W V1	SU200/1	SU200/1 V1	SU200/1 W	SU200/1 W V1	SU300/1	SU300/1 V1	SU300/1 W	SU300/1 W V1	Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
1	Dichtring 120x152x10mm	63043454	■		■		■		■		■		■		<07/2007
1	O-Ring 120,02x6,99-N	8 718 572 538 0		■		■		■		■		■		■	>08/2007
2	Handlochdeckel D210 (5mm) thermogl	7 735 500 184	■		■		■		■		■		■		<07/2007
2	Handlochdeckel DN120	7 747 004 736		■		■		■		■		■		■	>08/2007
3	6kt-Schraube M10x25 (8x) SW 16	7 735 500 189	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
4	Schraube ISO4017 M10x30 A3K (10x)	7 747 022 050	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
5	Wärmeschutz D260	8 718 572 451 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
6	Abdeckung für Handloch SU160-SU200/1 kpl	5222141	■	■	■	■	■	■	■	■					
6	Abdeckung für Handloch SU/SF/SM/Ss300	5222151									■	■	■	■	
7	Blechschraube St 4,2x13 (10x)	7 747 027 696	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
8	Abdeckung Deckel D667,3x50mm schwarz	7 747 027 926									■	■	■	■	
8	Abdeckung D550 Deckel schwarz	8 718 542 319 0	■	■	■	■	■	■	■						
9	Weichschaumronde Ø120x50mm	63026159	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
10	Anode G1 1/2x575 isoliert D=33	8 718 541 889 0									■	■	■	■	SU300/1 - SU300/1 W
10	Anode G1" D26x550mm	8 718 571 348 0	■		■										SU160 - SU160W
10	Anode G1" D26x625mm	8 718 571 349 0					■	■							SU200 - SU200W
10	Anode G1 1/2" D26x550mm	8 718 571 350 0	■	■	■	■									SU160/1 - SU160/1 W
10	Anode G1 1/2" D26x625mm	8 718 571 351 0					■	■	■	■					SU200/1 - SU200/1 W
11	Thermometer-Set mit Gehäuse BHG	5236210	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
12	Fernthermometer 0-120°C 3000WS	8 718 573 622	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	

SU160 - SU300/1 (W)

Speicher 160 - 300
 Cylinder 160 - 300
 Ballon 160 - 300
 Bollitore 160 - 300
 Voorraadvat 160 - 300
 Acumulador 160 - 300

1



99908023.aa.RS-Speicher

2

Speicher 300
Storage tank 300
Ballon 300
Bollitore 300
Voorraadvat 300
Acumulador 300

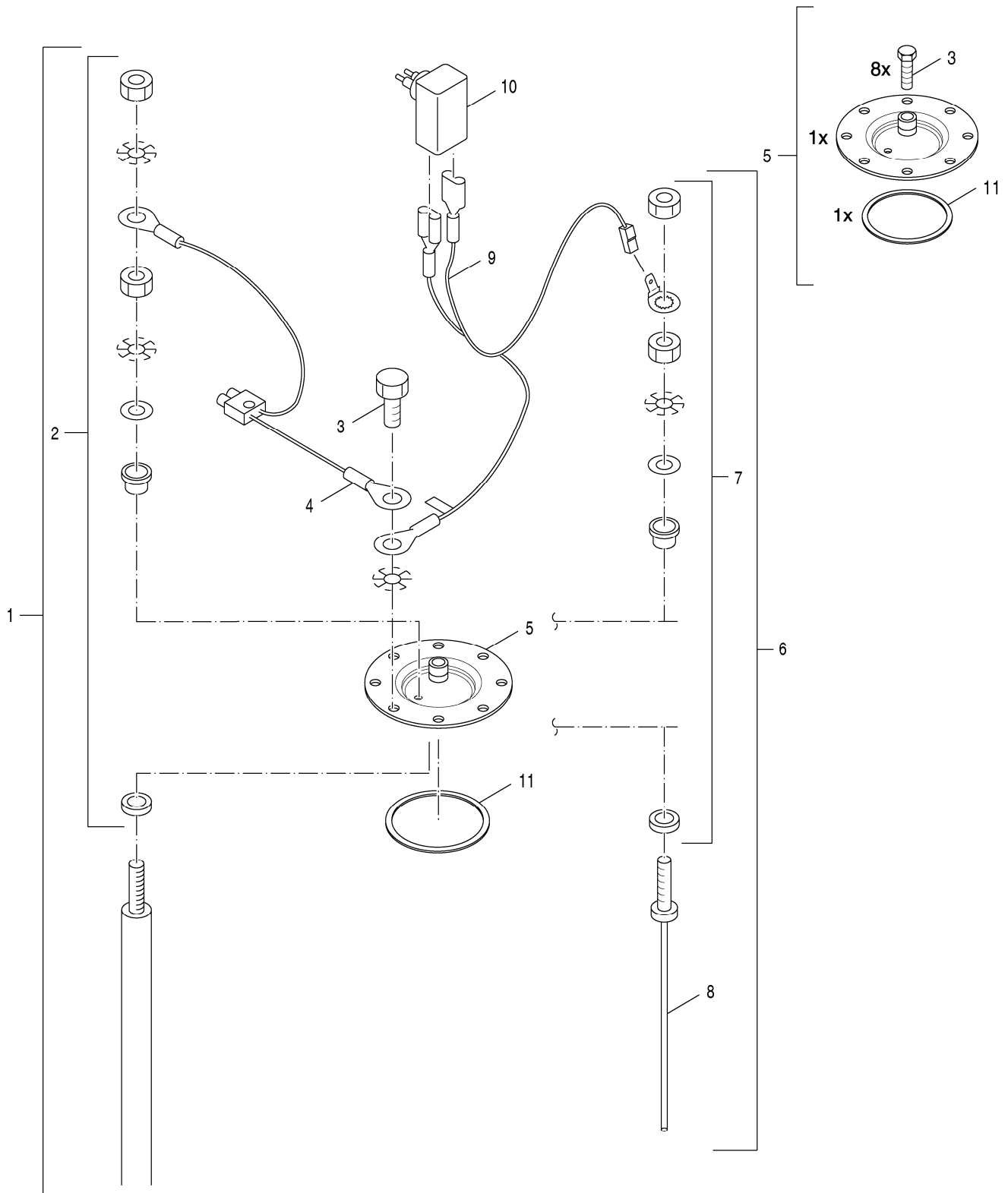
SU160 - SU300/1 (W)

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Benaming Descripción	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Bestelnummer Número el ordenar	SU300	SU300 W															Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
1	Dichtring 120x152x10mm	63043454	■	■															<07/2007
2	Handlochdeckel D210 (5mm) thermogl	7 735 500 184	■	■															<07/2007
3	6kt-Schraube M10x25 (8x) SW16	7 735 500 189	■	■															
4	Schraube ISO4017 M10x30 A3K (10x)	7 747 022 050	■	■															
5	Wärmeschutz D260	8 718 572 451 0	■	■															
6	Abdeckung für Handloch SU/SF/SM/Ss300	5222151	■	■															
7	Blehschraube St 4,2x13 (10x)	7 747 027 696	■	■															
8	Abdeckung Deckel D667,3x50mm schwarz	7 747 027 926	■	■															
9	Thermometer-Set mit Gehäuse BHG	5236210	■	■															
10	Fernthermometer 0-120°C 3000WS	8 718 573 622	■	■															
SU160 - SU300/1 (W)														Speicher 300 Storage tank 300 Ballon 300 Bollitore 300 Voorraadvat 300 Acumulador 300					2

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Onderdelenlijst
Lista de repuestos



99908022.ab.RS-Handlochdeckel und Anode SU300-300W

3

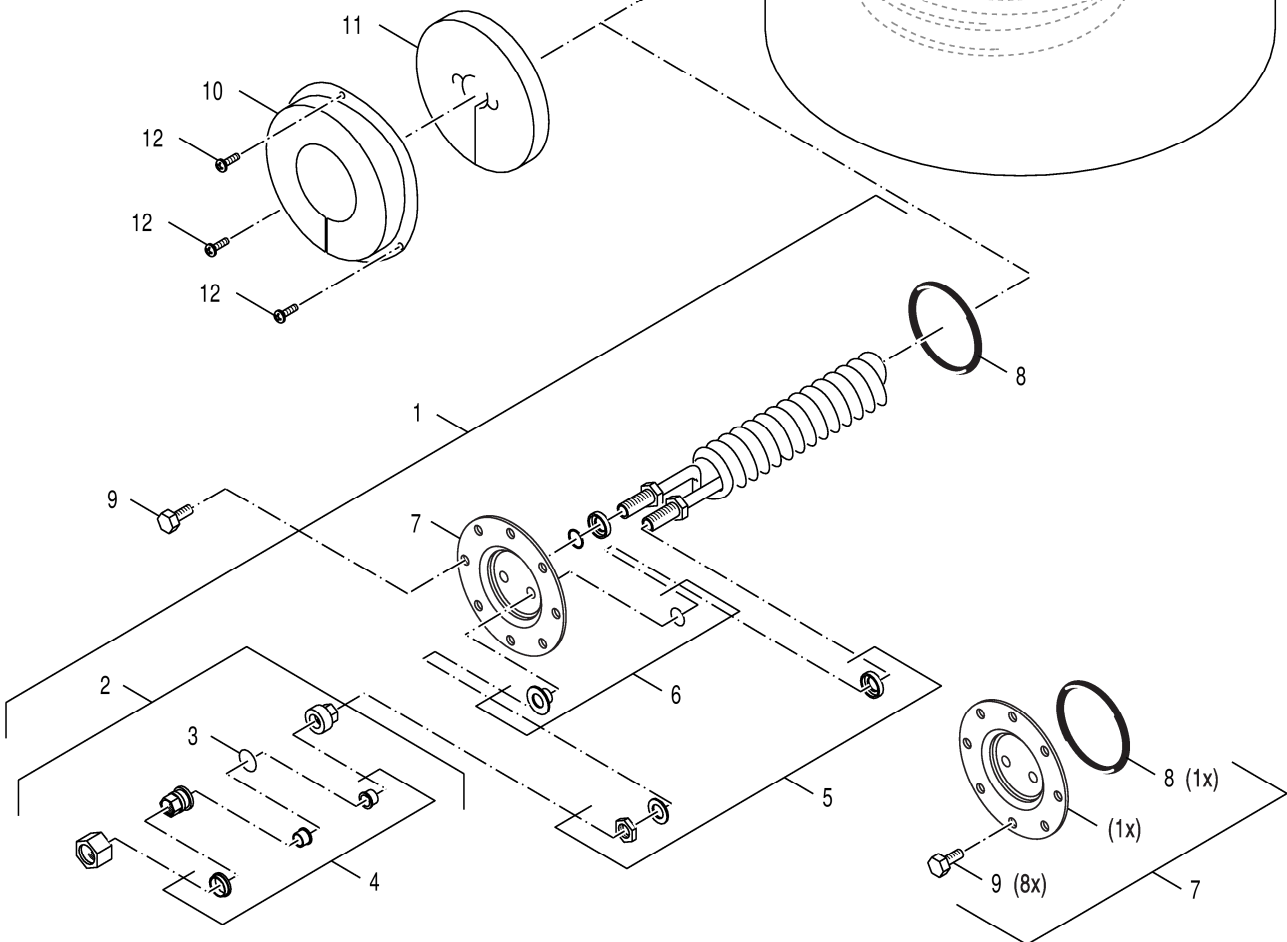
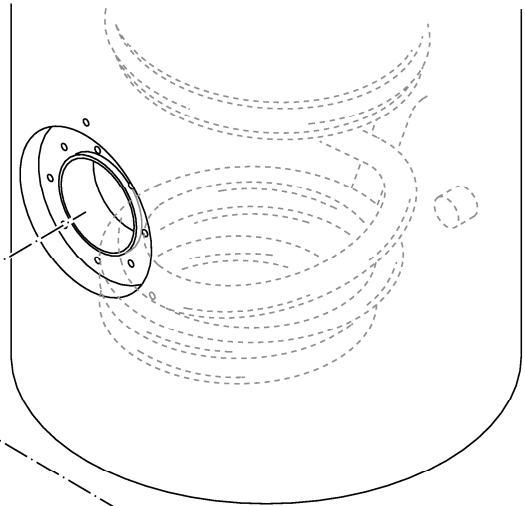
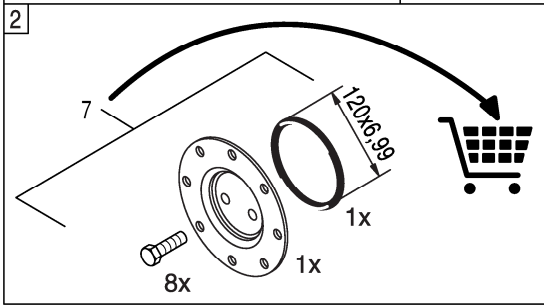
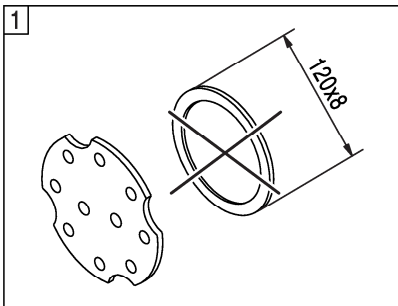
Handlochdeckel und Anode SU300-SU300/1 W
Handlochdeckel und Anode SU300-SU300/1 W
Handlochdeckel und Anode SU300-SU300/1 W
Handlochdeckel und Anode SU300-SU300/1 W
Handlochdeckel und Anode SU300-SU300/1 W
Handlochdeckel und Anode SU300-SU300/1 W

SU160 - SU300/1 (W)

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Onderdelenlijst
Lista de repuestos



8738892181.aa.RO-Rippenrohr-W rmetauscher

4
Rippenrohr-Wärmetauscher 160 - 1000
Rib pipe-Heat exchanger 160 - 1000
Echangeur de chaleur 160 - 1000
Scambiatore di calore 160 - 1000
Warmtewisselaar 160 - 1000
Intercambiador de calor 160 - 1000

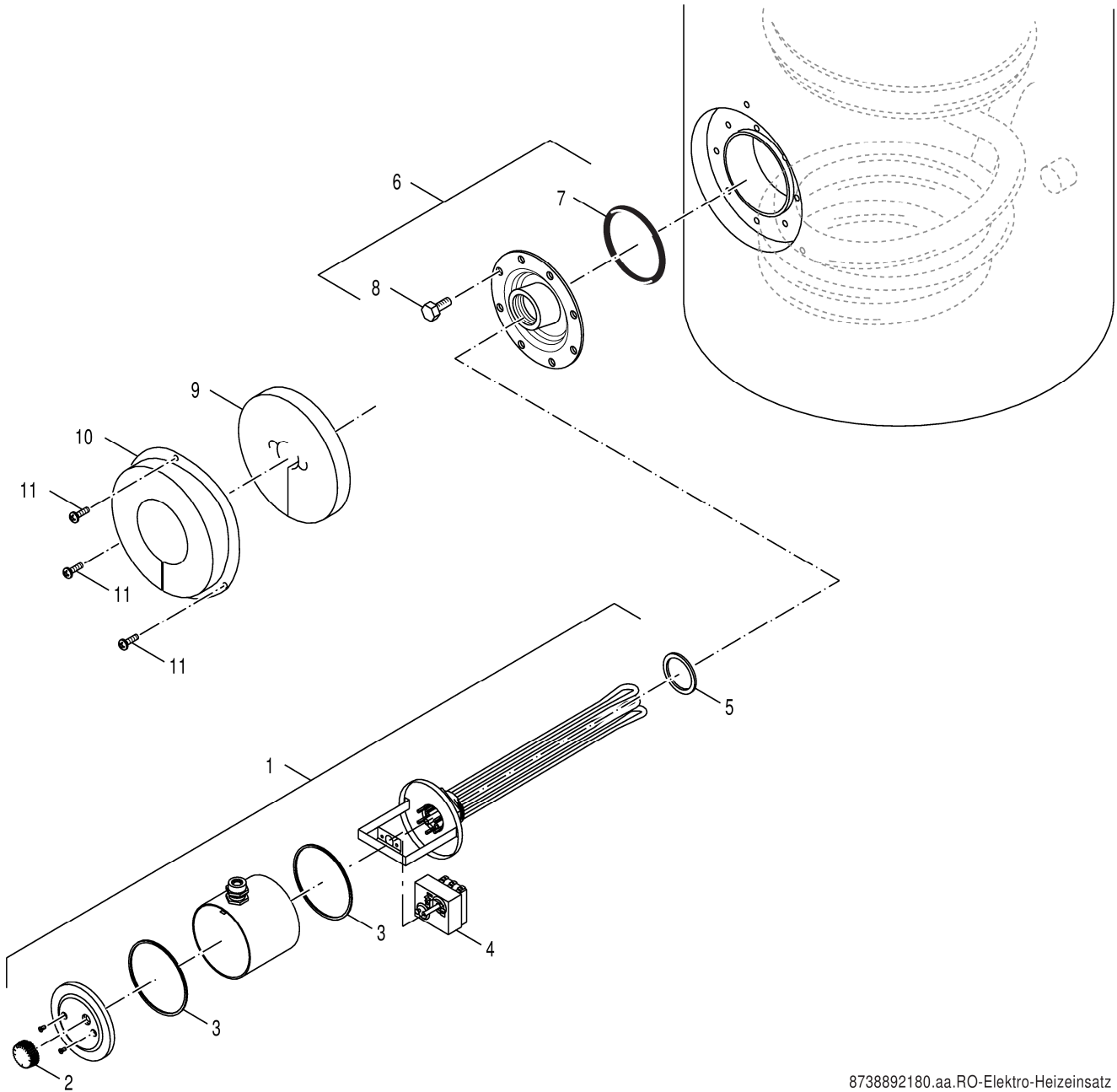
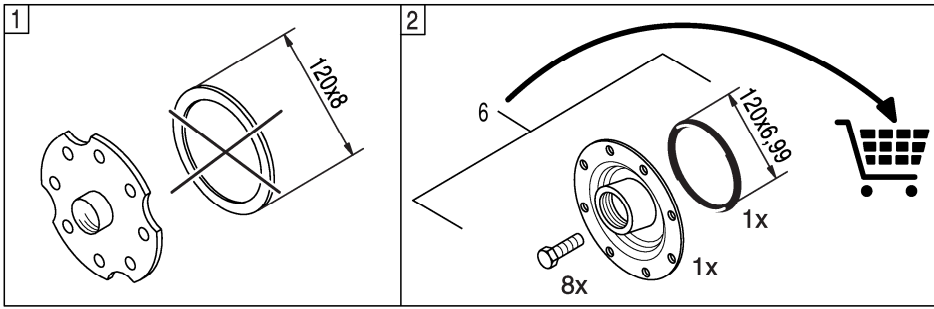
SU160 - SU300/1 (W)

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Benaming Descripción	Bestell-Nr. Ordering no. Número de commande N° d'ordine Bestellnummer Número el ordenar	SU160/1	SU160/1 V1	SU160/1 W	SU160/1 W V1	SU200/1	SU200/1 V1	SU200/1 W	SU200/1 W V1	SU300	SU300 W	SU300/1	SU300/1 V1	SU300/1 W	SU300/1 W V1	Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
1	Wärmetauscher Rippenrohr 1qm kompl.	63033284	■		■		■		■		■		■		■		<07/2007
1	Wärmetausch Rippenrohr 1qm kompl. V1	7 747 004 759		■		■		■		■				■		■	>08/2007
2	Rohrverschraubung elektrisch Isol G 1/2"	5268902	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
3	O-Ring 21x4 (2x)	5268910	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
4	Isolierungsset für Rippenrohr WT	5268906	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
5	Verschraubungsset für Rippenr WT	5268912	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
6	Dichtungssatz für Rippenrohr WT	5268908	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
7	Handlochdeckel DN120 f. Rippenrohr WT V1	7 747 009 546		■		■		■		■				■		■	>08/2007
7	Handlochdeckel RiRo WT	8 735 100 538	■		■		■		■		■	■	■		■		<07/2007
8	Dichtring 120x152x10mm	63043454	■		■		■		■		■	■	■		■		<07/2007
8	O-Ring 120,02x6,99-N	8 718 572 538 0		■		■		■		■				■		■	>08/2007
9	6kt-Schraube M10x25 (8x) SW 16	7 735 500 189	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
10	Abdeckung f.Handl gelocht SU160/200 E-Hz	3869332	■	■	■	■	■	■	■	■							
10	Abdeckung für Handl gelocht SU300 E-Hz	3869334									■	■	■	■	■	■	
11	Wärmeschutzscheibe gelocht H50 - 300	3869330	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
12	Blechschrabe St 4,2x13 (10x)	7 747 027 696	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
SU160 - SU300/1 (W)									Rippenrohr-Wärmetauscher 160 - 1000 Rib pipe-Heat exchanger 160 - 1000 Echangeur de chaleur 160 - 1000 Scambiatore di calore 160 - 1000 Warmtewisselaar 160 - 1000 Intercambiador de calor 160 - 1000								4

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Onderdelenlijst
Lista de repuestos



8738892180.aa.RO-Elektro-Heizeinsatz

5

Elektro-Heizeinsatz 160 - 1000
Heating element 160 - 1000
Corps de chauffe 160 - 1000
Inserto riscaldamento 160 - 1000
Weerstand 160 - 1000
Elemento de calefacción 160 - 1000

SU160 - SU300/1 (W)

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Benaming Descripción	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Bestelnummer Número el ordenar	SU160/1	SU160/1 V1	SU160/1 W	SU160/1 W V1	SU200/1	SU200/1 V1	SU200/1 W	SU200/1 W V1	SU300	SU300 W	SU300/1	SU300/1 V1	SU300/1 W	SU300/1 W V1		Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
1	EH-3/400-I-AW-Re	7 735 500 054	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■		
1	EH-4,5/400-I-AW-Re	7 735 500 055	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■		
1	EH-6/400-I-AW-Re	7 735 500 056	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■		
2	Drehknopf Regler E-Heizeinsatz	5238600	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■		
3	Dichtung 106x114x2	5238620	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■		
4	Temperaturregler E-Heizeinsatz	5238610	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■		
5	Dichtring D60x48x3mm (5x)	8 738 720 266 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■		
6	Handlochdeckel DN120 m Muffe	7 747 009 545		■		■		■		■				■		■		>08/2007
6	Handlochdeckel mit Muffe G1 1/2"	7 747 029 313	■		■		■		■		■	■	■		■			<07/2007
7	Dichtring 120x152x10mm	63043454	■		■		■		■		■	■	■		■			<07/2007
7	O-Ring 120,02x6,99-N	8 718 572 538 0		■		■		■		■				■		■		>08/2007
8	6kt-Schraube M10x25 (8x) SW 16	7 735 500 189	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■		
9	Wärmeschutzscheibe gelocht H50 - 300	3869330	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■		
10	Abdeckung f.Handl gelocht SU160/200 E-Hz	3869332	■	■	■	■	■	■	■	■								
10	Abdeckung für Handl gelocht SU300 E-Hz	3869334									■	■	■	■	■	■		
11	Blechschraube St 4,2x13 (10x)	7 747 027 696	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■		

SU160 - SU300/1 (W)

Elektro-Heizeinsatz 160 - 1000
 Heating element 160 - 1000
 Corps de chauffe 160 - 1000
 Inserto riscaldamento 160 - 1000
 Weerstand 160 - 1000
 Elemento de calefacción 160 - 1000

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni		Vertalinglijst Lista de traducciones	
Pos	Description	Denomination	Descrizione	Benaming	Descripción
1	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Montagegroep	Grupo de construcción
1	Sealing ring 120x152x10mm	Joint etancheite 120x152x10mm	Anello di tenuta 120x152x10mm	Afdichtring 120x152x10mm	Junta D120x152x10mm brida registro acumu
1	O-ring 120,02x6,99-N	Joint torique 120,02x6,99-N	O-ring 120,02x6,99-N	O-ring 120,02x6,99-N	Anillo tórico 120,02x6,99-N
2	Manhole cover D210mm (dummy)	Couvercle 8 trous pour s160	Coperchio d'ispezione D 210 mm (cieco)	Boilerdeksel voor mangat D210 SU160-300	Brida de registro D210mm (ciega)
2	Hand hole cover DN120 enameled	TRAPPE DE VISITE DN120	Coperchio d'ispezione DN120	Boilerdeksel mangat SU+ST/4 "V1"	Tapa de la boca de hombre DN120
3	Thread-forming screws M10x25 (8x) AF16	Vis # ressort M10x25 (8x) clé de 16	6kt vite autofilettante M10x25 (8x) SW16	Zelftapschroeven M10x25 (8x) SW16	Tornillos automáticos M10x25 (8x) SW16
4	Screw ISO4017 M10x30 A3K (10x)	VIS ISO 4017 M10x30 A3K (10x)	Vite Iso 4017 M10x30 A3K (10x)	Schroef Iso 4017 M10x30 A3K (10x)	Tornillo Iso 4017 M10x30 A3K (10x)
5	Thermal insulation D260 inspection port	Isolation trappe d260*50	Isolamento Coperchio di pulizia D260	Isolatie Reinigingsdeksel D260	Aislante D260
6	Cover lateral SU 160/200	Couvercle ballon SU 160/200	Copertura SU 160/200	Deksel voor TBS-SU160-200	Tapa de Resistencia Para SU 160/200
6	Cover lateral for Hand hole cover SU300	Couvercle trappe ballon SU300	Copertina per Coperchio d'ispezioneSU300	Deksel voor TBS-SU300 Zijkant	Recubrimiento boca de hombre SF300
7	Sheet screw St 4,2x13 (10x)	Vis # tôle St 4,2x13 (10x)	Vite autofilettante pz St 4,2x13 (10x)	Plaatschroef St 4,2x13 (10x)	Tornillo para chapa St 4,2x13 (10x)
8	Cover Outer Case D667,3x50mm black	Couvercle Couvercle D667,3x50mm noir	Copertura Coperchio D667,3x50mm nero	Afdekking Deksel D667,3x50mm zwart	Recubrimiento Tapa D667,3x50mm negro
8	Cover Outer Case D550 Black	Couvercle Couvercle D550 noir	Copertura Coperchio D550 nero	Afdekking Deksel D550 zwart	Recubrimiento Tapa D550 negro
9	Soft foam insert D120x50mm	Mousse d120x50mm	Rondella espanso morbido DN 120x50 mm	Zachtschuimschijf DN 120x50mm	Tuerca Ando SU160 D120x50mm
10	Anode G1 1/2x575 Insulated D=33	Anode G1 1/2x575 isolé D=33	Anodo G1 1/2x575 isolato D=33	Anode G1 1/2x575 ge#soleerd D=33	Anodo G1 1/2x575 aislado D=33
10	Anode G1" D26x550mm	Anode magnes g1 d26x550mm 1"	Anodo G1" D26x550mm	Anode G1" D26x550mm	anodo G1" D26x550mm
10	Anode G1" D26x625mm	ANODE MAGNES D26X625 1"	Anodo G1" D26x625mm	Anode G1" D26x625mm	anodo G1" D26x625mm
10	Anode G1 1/2" D26x550mm	Anode magnes d26x550 1"1/2 v2	Anodo G1 1/2" D26x550mm	Anode G1 1/2" D26x550mm	Anodo G1 1/2" D26x550mm
10	Anode G1 1/2" D26x625mm	Anode g1 1/2" d26x625mm	Anodo G1 1/2" D26x625mm	Anode G1 1/2" D26x625mm	anodo G1 1/2" D26x625mm
11	Thermometer kit with housing 30-80°C	Thermometre pour 30-80°C SU/SM 160-300	Termometro 30-80°C SU/SM 160-300	Thermometer TBS-SU boiler 30-80°C	Termómetro compl. SU/SM 160-300
12	Thermostat remote 0-120 deg C 3000WS	Thermom#tre horiz. 0-120# 3000WS	Termometro 0-120°C 3000WS	Thermometer serie 2000 0-120	Termómetro 120# para HS2101/2
2	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Montagegroep	Grupo de construcción
1	Sealing ring 120x152x10mm	Joint etancheite 120x152x10mm	Anello di tenuta 120x152x10mm	Afdichtring 120x152x10mm	Junta D120x152x10mm brida registro acumu
2	Manhole cover D210mm (dummy)	Couvercle 8 trous pour s160	Coperchio d'ispezione D 210 mm (cieco)	Boilerdeksel voor mangat D210 SU160-300	Brida de registro D210mm (ciega)
3	Thread-forming screws M10x25 (8x) AF16	Vis # ressort M10x25 (8x) clé de 16	6kt vite autofilettante M10x25 (8x) SW16	Zelftapschroeven M10x25 (8x) SW16	Tornillos automáticos M10x25 (8x) SW16
4	Screw ISO4017 M10x30 A3K (10x)	VIS ISO 4017 M10x30 A3K (10x)	Vite Iso 4017 M10x30 A3K (10x)	Schroef Iso 4017 M10x30 A3K (10x)	Tornillo Iso 4017 M10x30 A3K (10x)
5	Thermal insulation D260 inspection port	Isolation trappe d260*50	Isolamento Coperchio di pulizia D260	Isolatie Reinigingsdeksel D260	Aislante D260
6	Cover lateral for Hand hole cover SU300	Couvercle trappe ballon SU300	Copertina per Coperchio d'ispezioneSU300	Deksel voor TBS-SU300 Zijkant	Recubrimiento boca de hombre SF300
7	Sheet screw St 4,2x13 (10x)	Vis # tôle St 4,2x13 (10x)	Vite autofilettante pz St 4,2x13 (10x)	Plaatschroef St 4,2x13 (10x)	Tornillo para chapa St 4,2x13 (10x)
8	Cover Outer Case D667,3x50mm black	Couvercle Couvercle D667,3x50mm noir	Copertura Coperchio D667,3x50mm nero	Afdekking Deksel D667,3x50mm zwart	Recubrimiento Tapa D667,3x50mm negro
9	Thermometer kit with housing 30-80°C	Thermometre pour 30-80°C SU/SM 160-300	Termometro 30-80°C SU/SM 160-300	Thermometer TBS-SU boiler 30-80°C	Termómetro compl. SU/SM 160-300
10	Thermostat remote 0-120 deg C 3000WS	Thermom#tre horiz. 0-120# 3000WS	Termometro 0-120°C 3000WS	Thermometer serie 2000 0-120	Termómetro 120# para HS2101/2
3	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Montagegroep	Grupo de construcción
1	Anode D33x550mm	ANODE SU300-300W	Anodo D33x550mm	Anode D33x550mm	Anodo D33x550mm
2	Mounting kit magn.anodes insulated 10 pc	Fixation pour anode (10 pces)	Set di fissaggio anodi di magnesio (10x)	Bevestigingsset magnesiumanoden (10x)	Kit de montaje del Ánodo (10x)
3	Thread-forming screws M10x25 (8x) AF16	Vis # ressort M10x25 (8x) clé de 16	6kt vite autofilettante M10x25 (8x) SW16	Zelftapschroeven M10x25 (8x) SW16	Tornillos automáticos M10x25 (8x) SW16
4	Flue gas for magnesium anode	PRISE DE MASSE ANODE	Controllo per anodo di magnesio	Anode controlefiche	Cable medición ánodo de magnesio
5	Manhole cover D210mm with 3/4" coupling	Trappe visite ST-DF401-951 SM300	Coperchio d'ispezione D210mm con 3/4"	Boilerdeksel voor mangat ST150/3-300/3	Brida superior anodo D210mm 3/4
6	Inert anode UP 400mm	Anode inerte UP400 avec branch	Anode inerte UP400	Inertanode met aansluitstekker	Anodo inerte Correx UP 10-19-H7
7	Mounting kit inert anodes (5 pack)	Fixation Anode Inerte (5x)	Materiale per il Montaggio Anodo (5x)	Bevestigingsset inertanoden	Material de Montaje Ánodo inerte (5x)
8	Inert anode 400mm with Threaded stud M8	Anode inerte 400mm avec Tige filetée M8	Anodo inerte con Perno filettato M8	Inertanode 400mm met Draadstift M8	Ánodo inerte 400mm con rosca M8
9	Connecting cable Correx UP	Conduite de raccordem. Correx UP	Cavo di collegamento Correx UP completo	Aansluitkabel 3500mm voor UP19H (050)	Cable de conexión Correx UP
10	Connector potentiostat UP 19H AMP plug	Potentiostat # connecteur UP 19H	Potenzio stato connettore UP 19H	Potentiostaat UP 19H	Enchufe UP 19H
11	Sealing ring 120x152x10mm	Joint etancheite 120x152x10mm	Anello di tenuta 120x152x10mm	Afdichtring 120x152x10mm	Junta D120x152x10mm brida registro acumu
4	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Montagegroep	Grupo de construcción
1	Heat exchanger finned tube 1qm ST160-300	Echangeur tube ailette ST160-300	Scambiatore di calore ST160-300/4	Warmtewisselaar ST160-300/4	Intercambiador ST160-300/4
1	Rib tubed heat ex 1qm compl. V1	Tube de chaleur st160-300/4 verp v1	SCAMBIATORE X SU 160-200 ST160-300/4	Warmtewisselaar 1qm compl. V1	Intercambiador 1qm compl. V1
2	Insulating screw connection	Raccord isolation compl. R 1/2 "	Buratti, R1 / 2 "	Bolting R1 / 2	Empernado R1 / 2 "
3	2 O rings 21x4mm	JOINT TORIQUE 21X4 2PCES	Anello di tenuta 21x4 (2x)	O-ring 21x4 (2x)	Anillo tórico 21x4 (2x)
4	Insulation set	Isolation compl.	Kit di isolamento	Isolatie kit	Aislamiento intercambiador de haz
5	Screw connection set	LOT PRESSES ETROUPES COMPL.	Raccordo	Koppeling	Racor
6	Gasket kit	Joints compl.	Set guarnizioni	Set afdichting	Juego de juntas
7	Access cover DN120 f rib tub heatexch V1	Couvercle DN120 pour tuyau # ailettes V1	Coperchio d'ispezione DN120 V1	Handgatdeksel DN120 V1	Tapa de la boca de hombre DN120 V1
7	Manhole cover RiRo WT	TRAPPE VISITE + ECHANG TUB	Coperchio d'ispezione	Handgatdeksel	Tapa de la boca de hombre
8	Sealing ring 120x152x10mm	Joint etancheite 120x152x10mm	Anello di tenuta 120x152x10mm	Afdichtring 120x152x10mm	Junta D120x152x10mm brida registro acumu
8	O-ring 120,02x6,99-N	Joint torique 120,02x6,99-N	O-ring 120,02x6,99-N	O-ring 120,02x6,99-N	Anillo tórico 120,02x6,99-N
9	Thread-forming screws M10x25 (8x) AF16	Vis # ressort M10x25 (8x) clé de 16	6kt vite autofilettante M10x25 (8x) SW16	Zelftapschroeven M10x25 (8x) SW16	Tornillos automáticos M10x25 (8x) SW16

Gerätetypen Types of appliances	Types de chaudières Tipo apparecchi		Toesteltypen Tipos de aplicaciones	
Gerät Appliance Chaudière Apparecchio Toestel Aparato	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Bestellnummer Número el ordenar	Land Country Pays Paese Land Paese	S-Nr. S-Nr. S-Nr. S-Nr. S-Nr.	Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
SU200/1 W, WEIß V1	7 747 003 782	Belgien, Deutschland, Frankreich, Luxemburg		
SU300/1 W, WEIß V1	7 747 003 783	Belgien, Deutschland, Frankreich, Luxemburg		
SU160/1 V1 "MX/CL"	7 747 303 610	Chile, Mexiko		
SU200/1 V1 "MX/CL"	7 747 303 611	Chile, Mexiko		
SU300/1 V1 "MX/CL"	7 747 303 612	Chile, Mexiko		
BUDERUS LOGALUX SU300 W, WEIß	5231382	Deutschland		
LOGALUX SU 300, BLAU	5231380	Deutschland		
SU160/1 W, WEIß V1	7 747 003 781	Deutschland, Tschechische Republik, Ukraine		
SU160/1, BLAU V1	7 747 001 817	Deutschland, Tschechische Republik, Ukraine		
SU200/1, BLAU V1	7 747 001 818	Deutschland, Tschechische Republik, Ukraine		
SU300/1, BLAU V1	7 747 001 819	Deutschland, Tschechische Republik, Ukraine		
SU160/1 W, WEIß	5231364	Deutschland, Ukraine		
SU160/1, BLAU	5231361	Deutschland, Ukraine		
SU200/1 W, WEIß	5231374	Deutschland, Ukraine		
SU300/1 W, WEIß	5231384	Deutschland, Ukraine		
SU200/1, BLAU	5231371	Deutschland, Ukraine, Österreich		
SU300/1, BLAU	5231383	Deutschland, Ukraine, Österreich		

